

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 112 (1986)
Heft: 19

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

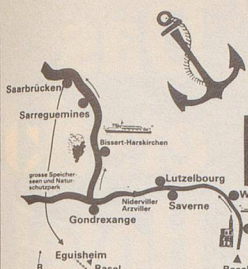
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Elsass-Vogesen-Schiffahrt

Mit «MS Lorraine» auf einer der schönsten Wasserstrassen Frankreichs!

Die im Winter 1984/85 neu erbaute «MS Lorraine» schliesst eine Lücke im Schiffsverkehr auf Frankreichs Wasserstrassen. Nun gibt es auch für die schmalen Wasserstrassen ein Hotelschiff, welches den Gästen jeden Komfort bietet. Wer sich gerne etwas sportlich betätigen will; es stehen den Passagieren kostenlos Fahrräder und Surfbretter zur Verfügung. Es gibt auch eine kleine Bordbibliothek und diverse Spiele. Wenn Sie also Ferien suchen, die Ihnen abseits der Heerstrassen, viel Ruhe, schöne Landschaften Gesellschaft unter Gleichgesinnten und dazu eine einmalige Schifffahrt bieten, dann sind Sie auf der «MS Lorraine» herzlich willkommen.

«MS Lorraine»



SAARBRÜCKEN – STRASBOURG

8-Tage

Reisedaten	Programm B
	31.05. – 7.06.
	28.06. – 5.07.
	19.07. – 26.07.
	9.08. – 16.08.
	27.09. – 4.10.



Die wichtigsten Sehenswürdigkeiten

Strasbourg
Münster, Petite France und alte wunderschöne Fachwerkhäuser.

Saverne
Rosenstadt am Fusse der Vogesen. Eine Sehenswürdigkeit, das bekannte Rohanschloss.

Zornthal
Dieses enge, romantische Tal mit dem lieblichen Städtchen Lutzelbourg.

Das Schiffshebewerk von Arzviller
Dieses eindrucksvolle Hebewerk bringt unsere «MS Lorraine» in wenigen Minuten 50 Meter höher oder tiefer. Sie können den Maschinenraum und das kleine Museum besichtigen.

Die 2 1/2 km langen Tunnels von Niderviller
Sicher etwas vom Originellsten! Haben Sie schon einmal mit einem Schiff, neben der Eisenbahn, einen Berg durchquert? Genau das werden wir tun.

Etwas später fahren Sie dann über die Saarbrücke. Die Saar, die Eisenbahn und die Autostrasse führen unter dem Kanal durch. Einmal etwas ganz anderes.

Gondrexange und die Speicherseen
Die Speicherseen von Gondrexange versorgen den Kanal mit Wasser. Sie sind ein Paradies für Surfer und Fischer.

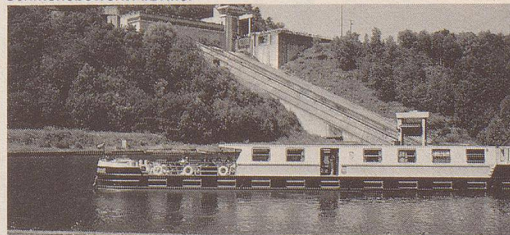
Canal des Houillères de la Sarre
Dieser alte Kanal (Handschleusung) durchquert ein zauberhaftes Naturschutzgebiet mit riesigen Seerosenfeldern.

STRASBOURG – GONDREXANGE

4-Tage

Reisedaten	Programm A	Programm B
	23.08. – 26.08.	15.05. – 19.05.*
	11.10. – 14.10.	2.09. – 5.09.
		14.10. – 17.10.
		2.11. – 5.11.

*Ein Tag länger, Pfingstreise. Zuschlag Fr. 150.–
Schiffshebewerk Arzviller



Preise: in sFr. pro Person

Kabine	Belegung	4 Tage	8 Tage
Vierbett	4 Personen	Fr. 560.–	Fr. 990.–
Dreibett	3 Personen	Fr. 660.–	Fr. 1 190.–
Zweibett	2 Personen	Fr. 790.–	Fr. 1 450.–
Einzelkabine		Fr. 940.–	Fr. 1 750.–

Zuschläge:	
Fahrten über Sa/So	Fr. 50.–
Pfingstfahrt 15. – 19.5.	Fr. 150.–

Vollcharterpreise:	
Für das ganze Schiff max. 24 Personen	Fr. 14 600.–
jede weitere Person	Fr. 280.–
	Fr. 26 900.–
	Fr. 560.–

Zuschlag:	
Fahrten Sa/So	Fr. 1 000.–

Unsere weiteren Reisehits:

Mit **PAFORAMA** nach Frankreich, über die Alpen, über den Polarkreis und durch ganz Europa.

Flussfahrten auf Rhein, Donau, Elbe, Weser, Main, Moldau, Mosel, Ijssel und dem Rhein-Marne-Kanal.

Jassreisen mit Hans Ricklin. **Flüge** mit Tante JU.

Kreuzfahrten auf dem Mittelmeer.

Reiseprogramm B 8- bzw. 4-Tage

1. Tag / Basel – Saarbrücken
Individuelle Anreise mit Ihrem Gratis-Anschlussbillet nach Basel. Abfahrt mit dem Autocar durch das Elsass nach Saarbrücken. Einschiffen auf die «MS Lorraine».

2. Tag / Saarbrücken – Sarreguemines
Stadbummel in Saarbrücken. Am Nachmittag passieren wir die deutsch-französische Grenze und fahren nach Sarreguemines.

3. Tag / Sarreguemines – Harskirchen – Bissert
Wir fahren durch das Saar-Kohlebecken weiter über Harskirchen durch das landschaftlich schöne Lothringen nach Bissert.

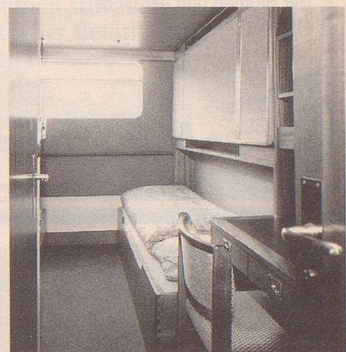
4. Tag / (Bissert-Harskirchen) Lothringen – Gondrexange
Von Sarre Union, unserem Ankerplatz, fahren wir durch das herrliche Naturschutzgebiet der Lorraine und die Speicherseen von Gondrexange.

5. Tag / Gondrexange – Lutzelbourg
Heute geht die Fahrt über die Saarbrücke und das Schiffshebewerk Arzviller, ein ganz besonderer Höhepunkt unserer Reise.

6. Tag / Lutzelbourg – Saverne – Waltenheim
Durch das liebevolle Zornthal fahren wir nach Saverne, wo wir die hoch über der Stadt liegende Festung Haut Barr besuchen. Weiterfahrt durch die Rheinebene nach Waltenheim.

7. Tag / Waltenheim – Strasbourg
Nach der Fahrt durch den Wald von Brumath nach Strasbourg, wo wir am Nachmittag eintreffen. Sie können in die Stadt auf «Entdeckungsreise».

8. Tag / Strasbourg – Schweiz
Bevor Sie zum letzten Mal an Bord gehen, zeigen wir Ihnen Strasbourg auf einer geführten Stadtrundfahrt. Rückfahrt. Individuelle Rückreise mit Ihrem Gratis-Anschlussbillet.



Kabine

Maximale Teilnehmerzahl 36 Personen.

Einrichtung:
12 Zweibettkabinen, Betten nebeneinander, wovon einige problemlos in 3- bis 4-Bettkabinen umgewandelt werden können. Alle Kabinen verfügen über Dusche/WC. Grosse Fenster zum Öffnen.

Reiseprogramm A

Programm A verläuft in umgekehrter Reihenfolge wie Programm B.

Im Preis inbegriffen sind:

- Fahrt und Unterkunft laut Programm
- Hin- u. Rückreise gemäss Programm
- Gratis-Anschlussbillet ab Ihrem Schweizer Bahnhof
- Vollpension an Bord inkl. Tischwein
- Benützung aller Spiele und Sportgeräte
- alle Taxen und Gebühren
- Reiseunterlagen und Reiseleitung

Nicht inbegriffen sind:

- Getränke an Bord (mit Ausnahme Tischwein
- 1 Mittagessen am 1. bzw. 8 Tag (8-Tages-R.)
- Versicherungen

Jetzt sofort buchen, auch bei Ihrem Reisebüro.

Anmeldung: Ausschneiden und Einsenden.

reisebüro mittelhurgau

Bankplatz 1, 8570 Weinfelden
Telefon (072) 22 46 77 oder
Untere Bahnhofstr. 7, 8580 Amriswil
Stadthausstr. 24, 8401 Winterthur
Totentanz 14, 4004 Basel
Reisedienst RBS, 3063 Ittigen/Bern

Ich/Wir buche(n) (bitte ankreuzen, welche Leistungen Sie wünschen):
☐ Pauschalreise mit «MS Lorraine» gemäss Prospekt

vom _____ bis _____ von _____ nach _____

zum Preis von Fr. _____ pro Person.

☐ Annullations- und Extrarückreisegeschäftsversicherung (obligatorisch, falls nicht bereits vorhanden) Fr. 29.–

☐ 8-Tages-Reise Fr. 18.–

☐ 4-Tages-Reise

Bitte alle Namen aufführen. Diese Preise verstehen sich pro Person.

1. Name _____ Vorname _____

2. Name _____ Vorname _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Telefon (tagsüber) _____

Sind Sie schon mit uns gereist? ☐ Ja ☐ Nein

☐ Senden Sie mir den neuen, farbigen Sonder-Reisekatalog 1986



Nsp

im Herzen der
Berge

Hotel Waldhaus

★ 7514 Sils-Maria (Engadin)
★ Tel. 082/4 53 31 - Tx 74444
★ Sommersaison 7.6. bis 19.10.86

**Orchester – Kindergarten –
Hallenbad – Tennis**

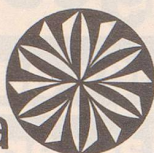
Der Winter ging, der Sommer kam.
Er bringt auf's neue wieder
Den vielbeliebten Wunderkram
Der Blumen und der Lieder.
Wilhelm Busch



Celerina bei St. Moritz

Erstklass-
Familienhotel
in sonnigster Lage

**cresta
palace**



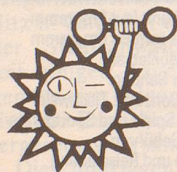
Hallenbad, Sauna, Sonnenterrasse,
Garten, Liegewiesen, Tennis, Golf,
Fischen, Wanderwochen, Parkplätze

Halbpension ab Fr. 65.–
Günstige Pauschalarrangements

Fam. Toni Cavelti, Tel. 082 / 3 35 64



Wallis 900 m



BREITEN

Bergferien und Badekur
in Breiten – Ein heilender Spass!

- Einziges alpines Sole-Hallenbad 33° C
- offenes geheiztes Schwimmbad / Tennis
- die herrlichen Wanderwege des Aletschgebietes.

Badehotel Salina Solbad und Therapien im Haus
Telefon 028/27 18 18 Der grosse Erfolg: Fit mit Molke und Sole.

Hotel Garni im Grünen Kegelbahnen/Club
Telefon 028/27 26 62

Ferienwohnungen inkl. Eintritt in Schwimmbäder
Telefon 028/27 13 45



Ferien-, Klima- und Badekurort

3983 Breiten ob Mörel VS

hotel europe

7270 Davos

Hallenbad – Sauna
Fitness – Wohnungen
Restaurant – Bar
Tennisplatz – Parkhaus
Genussreiche Ferien
das ganze Jahr

Dir. Familie A. Flühler
Tel. 083 3 59 21
Telex 74311

6 Km von St. Moritz

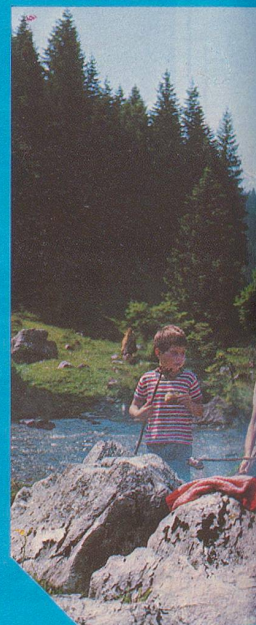
SAMEDAN HOTEL ★★★★★ QUADRATSCHA

Das gediegen eingerichtete Hotel
steht am Rand des Dorfkerns in
absolut freier, ruhiger Südlage.
Für aktive Ferien das ideale Haus.

- Grosses gepflegtes eignes
Hallenbad, Sauna,
Fitnessraum, Solarium
- Eigener Tennisplatz,
Liegewiese
- Für Golfer ideal gelegen. Nur
5 Gehminuten zum Golfplatz

Bes. Fam. Tgetgel, 7503 Samedan
Tel. 082/6 42 57 Telex 74641

Das erstklassige Hotel mit Schw



Hotel Walliserhof Saas-Fee

Telefon 028/57 20 21
Telex 38821 (472221)

Ihr Gastgeber
B. Anthamatten

Unser neuerbautes Erstklasshotel im
Zentrum von Saas-Fee bietet Ihnen:



- 110 Betten
 - Privatbad/-dusche und WC
 - Radio und TV
 - Direktwahltelefon
 - Minibar
 - grosser Balkon
 - 2 Restaurants «LE GOURMET» und
«FEE-STUBE»
 - Cheminée-Halle/Haus-Bar
 - Dancing/Bar
 - Gletschergrottenbad mit Jetstream
 - Sauna und Solarium – Massage
 - Sonnenterrasse
 - Konferenzräume, 20 bis 60 Personen
- Spezielle Arrangements auf Anfrage!

**RESIDENCE
SPORTHOTEL
MÜRREN**
BAR • GRILL • DANCING

Gediegenes ★★★★★ Erstklass-Sporthotel
direkt verbunden mit dem höchstgele-
genen alpinen Sportzentrum des Berner
Oberlands. Begegnungsort für aktive
Gäste im autofreien alpinen Sport- und
Kurort Mürren.

Erfolgreiche Tagungen, Konferenzen
und Seminarien.

Freier Eintritt für unsere Gäste ins Sport-
zentrum, Schwimm- und Sprudelbad.
Fitnessraum, Squash, Sauna, Solarium,
Kunsteisbahn und Curlingrinks.

SPORTHOTEL MÜRREN
3825 Mürren
Tel. 036/55 24 24

Informieren Sie sich darüber bei uns!

★★★★★

Für erlebnisreiche und
erholsame Familien-
ferien (Sommer und
Winter)

Fischerwochen
(eigene Fischpacht)
bekannt als exklusives
SEMINAR-HOTEL
Hallenbad – Sauna

Bes. P. Schätti, Tel. 074/5 28 13

Unterwasser

Unsere PARI-CARD® bringt Ihnen VORTEILE!

sige
vimbab

Bad Ragaz
 **QUELLENHOF**
 Kur- und Golfhotel
 Haus allerersten Ranges
 Ganzjährig geöffnet
 Pierre Barrelet, Dir.
 Telefon (085) 9 01 11 • Telex 855 897

Golf- und Bridgewochen
 Verlangen Sie unsere
 Spezialprogramme

Barbecue-Lunch
 jeden Sonntag ab 12 Uhr
 im Garten

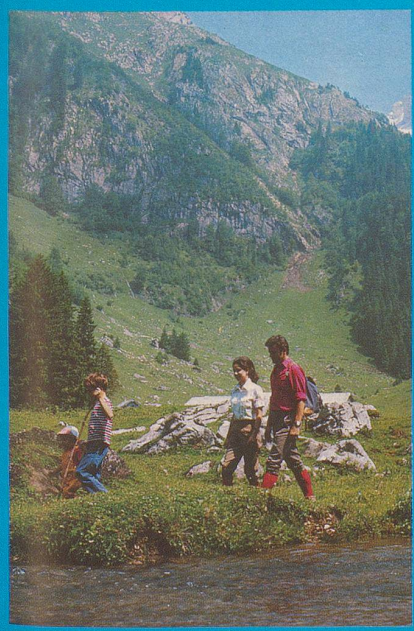
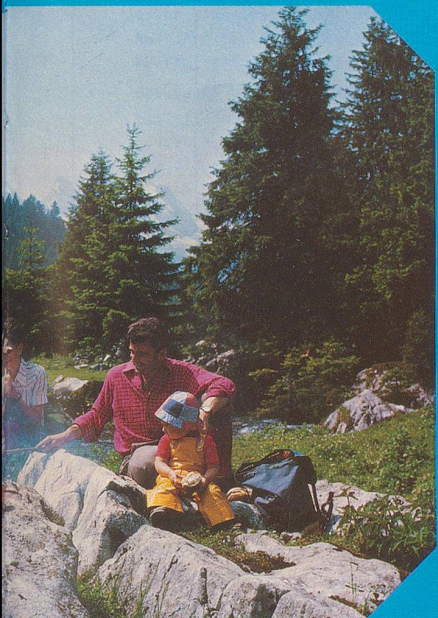
 **GRAND HOTEL KRONENHOF**
PONTRESINA
 Graubünden/Schweiz

verwöhnt Sie in gemütlich stilvoller
 Atmosphäre – bei sportlicher Betätigung
 und kulinarischen Freuden

Familie E. A. Lehmann, Direktion
 CH-7504 Pontresina – Tel. 082/60 111 – Tx 74488

Heute im Blickpunkt:

★★★★★
Hotel Säntis
Unterwasser



Wir offerieren Ihnen
**schönste
 Frühlingsferien**
 zu Spezialpreisen bei Halbpension
 ab Fr. 50.–. Strand-Hallenbad,
 Sauna, Lift, Wassersport. Geführte
 Wanderungen. Senioren-Rabatt. 
 Verlangen Sie noch heute Offerten
 und Farbprospekt.

HOTEL EDEN
 am See

6614 Brissago
 Telefon 093/65 12 55
 Fam. Sepp G. Walser-Beyeler

 **HOTEL SOLBAD SIGRISWIL**
 Berner Oberland

Im Chaletstil erbautes Hotel,
 bietet Ruhe und Erholung.
 Entspannung finden Sie im
 18 x 10 m Solebad (35°).
 Sigriswil ist ein idyllischer Ferien-
 ort auf einem Sonnenplateau über
 dem Thunersee. Vielseitige
 Wandermöglichkeiten.

Für ein vorteilhaftes Angebot:
Walter Honegger, CH-3655 Sigriswil
 Telefon 033/51 10 68 Telex 922175

 AMBASSADOR
 SWISS HOTELS 

Klosters
Hotel Albeina ★★★★★
 Bert Weixler, Dir.
 7252 Klosters, Tel. 083/ 4 46 56

«Urlaubsglück – Rund um die Uhr»
 im neuen wunderschönen 4-Sternhotel Albeina

- idyllische, ruhige Lage
- rustikal eingerichtete Gästezimmer
- gemütliche Bar, Dorfstube für Gourmets
- herrliche Sonnenterrasse
- Hallenbad – Sauna – Fitness – Tennisplätze
- Liegewiese – Gartenschach – Ping Pong –
- Bocciabahn – Volleyball –
- Forellenteich – Streichelzoo – Kinderspielplatz

ab 1. Mai HP mit Frühstücksbuffet **Fr. 60.–/70.–**
Tenniswochen ab 18. Mai **Fr. 550.–**
Seniorenwochen ab 1. Mai **Fr. 395.–**